

franz schubert
||| **filharmonia**

—
**PALAU
DE LA MÚSICA
CATALANA**

—
**DIUMENGE
17.NOV. 2024**

17:30 H



El Rèquiem de Fauré

LAURENCE EQUILBEY & FRANZ SCHUBERT FILHARMONIA
COR DE CAMBRA DEL PALAU DE LA MÚSICA



VANGUARDISTA

1. (m. i f.) Persona que va per davant.
Que s'emociona amb la música clàssica.
Subscriber de La Vanguardia.

Orgullosos dels nostres més de **150.000** **subscriptors**,
que estimen la cultura i vibren amb cada representació musical.

Suma't a

LA VANGUARDIA

UN CAMÍ DE LLUM

El Rèquiem de Fauré és la bellesa en estat pur: planteja el trànsit cap al més enllà com un camí d'esperança i de llum, un pas cap a una felicitat superior. Allunyat de les misses de difunts que ens recorden la ira de Déu, el seu plantejament l'ha convertit en un dels rèquiems més interpretats i estimats pel públic. Hi caben des de la delicadesa del Introit o del Sanctus (amb arpa inclosa) fins a la plenitud simfònico-coral de l'Agnus Dei o del bellíssim In Paradisum final. També tenim una bona ocasió per conèixer la música de Louise Farrenc, la primera gran simfonista de la història, amb la seva Primera simfonia, una obra romàntica i plena de color. Farrenc va compaginar la seva carrera de pianista — professora al Conservatori de París — amb la de compositora i va ser pionera en la creació de grans partitures orquestrals en una època en què les compositores amb prou feina podien estrenar petites obres de cambra.



TEXTOS EN ESPAÑOL
TEXTS IN ENGLISH



Us preguem que, per a un major gaudi i una millor escolta, apagueu els telèfons mòbils, desconnecteu les alarmes i contingueu els estossecs. Moltes gràcies!

PROPER CONCERT

franz schubert
||| **filharmonia**

—
**PALAU
DE LA MÚSICA
CATALANA**

—
**DIUMENGE
15.NOV. 2024**

17:30 H

RECITAL DE PIANO



Elisabeth Leonskaja

—
**LES ÚLTIMES SONATES
MOZART, BEETHOVEN & SCHUBERT**

ENTRADES **JA A LA VENDA**

franzschubertfilh.com

17.NOV.24 · 17:30 H

**PALAU DE LA MÚSICA
CATALANA**

TEMPORADA 2024-25

REPERTORI

PART I

L. CHERUBINI:
Marche funèbre

L. FARRENC:

Simfonia núm. 1, en do menor, op. 32
Andante sostenuto. Allegro
Adagio cantabile
Minuetto Moderato
Allegro assai

PART II

G. FAURE:

Rèquiem, en re menor, op. 48
I. Introït
II. Kyrie
III. Offertoire
IV Sanctus
V. Pie Jesu
VI. Agnus Dei
VII. Libera Me



INTÈRPRETS

Núria Rial, soprano

José Antonio López, baríton

Cor de Cambra del Palau de Música Catalana
(Xavier Puig, director)

Franz Schubert Filharmonia

Laurence Equilbey, directora

INTROITUS

Requiem æternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.

Te decet hymnus, Deus, in Sion
et tibi reddetur votum in Jerusalem.

Exaudi orationem meam;

ad te omnis caro veniet.

Requiem æternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.
engulla el infierno

KYRIE

Kyrie eleison.

Christe eleison.

Kyrie eleison.

OFFERTOIRE

Domine, Iesu Christe, Rex gloriæ,
libera animas omnium fidelium
defunctorum de poenis inferni
et de profundo lacu.

Libera eas de ore leonis,
ne absorbeat eas tartarus,
ne cadant in obscurum;
sed significet sanctus Michael
repræsentet eas in lucem sanctam
quam olim Abrahamæ promisisti et semini
eius.

Hostias et preces tibi, Domine, laudis
offerimus;
tu suscipe pro animabus illis
quarum hodie memoriam facimus.

Fac eas, Domine, de morte transire ad
vitam; quam olim Abrahamæ promisisti et
semini eius.

SANCTUS

*Sanctus, Sanctus, Sanctus,
Domine Deus Sabaoth!
pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.
Benedictus qui venit in nomine Domini.
Hosanna in excelsis.*

INTROIT

*Dona'ls, Senyor, descans etern
i que la llum perpètua els il·lumini.*

*A Sió cantin les teves lloances
i a Jerusalem t'ofereixen sacrificis.
Escolta la meva pregària.*

Tu ets el destí de tots els mortals.

*Dona'ls, Senyor, descans etern
i que la llum perpètua
els il·lumini.*

KYRIE

Senyor, tingueu pietat.

Crist, tingueu pietat.

Senyor, tingueu pietat.

OFERTORI

*Senyor, Jesucrist, rei gloriós,
allibera les ànimes dels fidels difunts
de la tortura de l'infern
i del profund abisme.
Alliberal's de la boca del lleó
perquè no els ni caiguin
a les tenebres;
sinó que Sant Miquel, portador de
l'estendard, els condueixi a la llum sagrada,
com antany vas prometre Abraham i la seva
descendència.*

*T'oferim, Senyor, súpriques i lloances.
Accepteu-les per les ànimes
d'aquells als que avui recordem.*

*Fes que vagin, Senyor, de la mort a la vida
com antany vas prometre Abraham i la seva
descendència.*

SANT

*Sant, Sant, Sant és el Senyor;
Déu de les forces celestials.
Plens hi ha el cel i la terra de la teva glòria.
Hosanna a les altures.
Beneït el qui ve en nom del Senyor.
Hosanna a les altures*

PIE JESU

*Pie Jesu, Domine,
dona eis requiem sempiternam.*

AGNUS DEI

*Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem,
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem,
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem sempiternam.*

*Lux æterna luceat eis, Domine,
cum sanctis tuis in æternum,
quia pius es.
Requiem æternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.*

LIBERA ME

*Libera me, Domine, de morte æterna,
in die illa tremenda,
quando coeli movendi sunt et terra.
Dum veneris judicare sæculum per ignem.
Tremens factus sum ego et timeo,
dum discussio venerit atque ventura ira.
Dies iræ, dies illa, calamitatis et miseriæ,
dies magna et amara valde.
Requiem æternam dona eis, Domine,
et lux perpetua luceat eis.*

IN PARADISUM

*In paradisum deducant te Angeli;
in tuo adventu suscipiant te martyres,
et perducant te in civitatem sanctam
Ierusalem.
Chorus angelorum te suscipiat,
et cum Lazaro quondam paupere
æternam habeas requiem.*

JESÚS MISERICORDIÓS

*Jesús misericordiós, Senyor,
concediu-los descans etern.*

ANYELL DE DÉU

*Anyell de Déu, que treus el pecat del món,
Dona'ls descans.
Anyell de Déu, que treus el pecat del món,
Dona'ls descans.
Anyell de Déu, que treus el pecat del món,
Donal's descans etern.*

*Que la llum eterna els il·lumini, Senyor,
amb els teus sants per tota l'eternitat,
perquè ets misericordiós.
Doneu-los descans etern, Senyor,
i que la llum perpètua els il·lumini.*

ALLIBERA'M

*Allibera'm, Senyor, de la mort eterna,
en aquest terrible dia,
en què tremolaran els cels i la terra.
Quan vinguis a jutjar el món amb el foc.
Estic tremolant i temo,
mentre arriben el judici i la ira venidora.
Dia aquell d'ira, de calamitat i misèria,
dia gran i amarg.
Dona'ls, Senyor, descans etern
i que la llum perpètua els il·lumini.*

AL PARADÍS

*Que els àngels et condueixin al paradís;
que a la teva arribada et rebin els màrtirs
i et guiïn a la ciutat santa de
Jerusalem.
Que et rebi un cor d'àngels
i amb Llätzer, en altre temps pobre,
gaudis d'etern descans.*



NÚRIA RIAL, SOPRANO

Freqüentment lloada per la seva puresa i lluminositat vocal, la naturalitat i l'emotivitat del seu cant, i l'elegància del seu fraseig, Nùria Rial és una de les veus paradigmàtiques del repertori barroc i clàssic a Europa dels darrers anys. Amb una activitat que té el seu epicentre en l'àmbit concertístic i discogràfic (ha publicat més de trenta àlbums i des del 2009 és artista exclusiva de SONY Classical), en els seus amplis interessos artístics inclouen la fusió amb estils com el jazz o el flamenc, el diàleg amb altres disciplines, o l'òpera, havent actuat en teatres com la Monnaie, Staatsoper unter den Linden, Théâtre des Champs Élysées, Grand Théâtre de Genève, o Teatro Real de Madrid.

Formada a Basilea amb Kurt Widmar, actua habitualment a les principals sales de concert i festivals europeus, com el Salzburger Festspiele, el Lucerne Festival o el Bachfest Leipzig, amb directors com Antonini, Capuà, Currentzis, Fischer, Goodwin, Hengelbrock, Jacobs, Minkow o Pinnock, i és sol·licitada amb regularitat per grups com l'Acadèmia del Piacere, el Bach Stiftung St. du Louvre, Orchestra of the Eighteenth Century o The English Concert.

La seva discografia inclou també àlbums amb segells com Harmonia Mundi France o Erato, ha estat premiada amb guardons com l'Orphée d'Or, així com amb diversos premis

als Echo Classical Music Awards i Opus Klassik Awards en diferents categories, com la de jove artista femenina de l'any el 2009, o el premi al millor disc d'òpera pel seu CD sobre Telemann. El 2020 va rebre el premi OPUS KLASSIK a la Millor Solista a Àlbum Vocal en la categoria d'òpera pel seu disc Mora Cupido juntament amb Fahmi Alqhai i Accademia del Piacere.



JOSE ANTONIO LÓPEZ, BARÍTON

El baríton José Antonio López és un cantant versàtil que navega entre estils i èpoques, des del Barroc a la música contemporània, repartint la seva activitat artística entre el concert, l'òpera i el recital, sempre de manera atenta a l'estilística i l'expressivitat de cada període i l'ús de la veu al servei de la música. En l'àmbit concertístic, destaquem el seu recent debut a la temporada de la LA Phil amb Gustavo Dudamel, així com els seus compromisos juntament amb orquestres com la Cincinnati Symphony (Messiah i Vuitena Simfonia de Mahler), Rotterdam Philharmonic, Mahler Chamber Orchestra, Dresdner Festspielorchester Symphony, BBC Symphony i Philharmonic, Filharmònica de Varsòvia, La Cetra Barockorchester, Budapest Festival o Nacional d'Espanya, a sales com la Berliner Philharmonie, Laeiszhalle, Konzerthaus i Musikverein de Viena, Barbican o Mozarteum de Salzburg.

José Antonio López ha estat dirigit per grans mestres com Afkham, Boreyko, Bolton, Conlon, Dudamel, Ivan Fischer, Heras-Casado, Luisotti, Maazel, Marcon, Marriner, Mena, Nosedá, Pablo Pérez, Pollini, Pons, Rousset, Shani, i Suzuki, entre d'altres.

Així mateix és un devot intèrpret de Lied havent estat acompanyat per Maurizio Pollini al Theater an der Wien, Daniel Heide, Iain Burnside o Rubén Fernández Aguirre.

Recentment va debutar al Cicle de Lied del Teatro de la Zarzuela.

Als darrers anys ha experimentat un gran creixement de la seva activitat lírica, en què tenen una important presència les òperes de Händel i la música contemporània (rols protagonistes a les estrenes d'El Público de Mauricio Sotelo i El Abrecartas de Luis de Pablo al Teatro Real de Madrid o de L'enigma di Lea de Benet Casablancas al Liceu de Barcelona), però també hi són presents Mozart, Verdi, Puccini, Wagner (Der fliegende Holländer a València i Meistersinger al Teatro Real) i Strauss (Ariadne auf Naxos a Barcelona i Salome a Mèrida), entre d'altres. Recentment ha debutat a l'Opéra de Lausanne, a la Halle Händel Festspiele, o al SWR Schwetzingen Festspiele, i properament ho farà a l'Innsbrucker Festwochen.

José Antonio López compta amb enregistraments per a Deutsche Gramophon, Harmonia Mundi, Deutsche Harmonia Mundi, Naxos i Chandos.



COR DE CAMBRA DEL PALAU DE LA MÚSICA

El Cor de Cambra del Palau de la Música Catalana és un dels cors professionals més prestigiosos de l'Estat espanyol. Va ser creat per l'Orfeó Català l'any 1990 amb la missió de difondre la música coral universal, promoure la recuperació del patrimoni musical català i fomentar la nova creació. El Cor ha estat dirigit per Jordi Casas i Bayer, Josep Vila i Casañas i Simon Halsey. Actualment Xavier Puig n'és el director i Jordi Armengol el pianista. Als seus components se'ls exigeix un alt nivell vocal i artístic, aspectes que aporten al grup un potencial que el converteix en un cor de gran qualitat. Ha estat dirigit per grans mestres, com René Jacobs, Marc Minkowski, Kent Nagano, Simon Rattle, Gustavo Dudamel, Daniel Barenboim, Christophe Rousset, Vladimir Jurowski, Daniele Gatti, Simon Carrington i Fabio Biondi, i ha col·laborat amb els cantants Philippe Jaroussky i Mark Padmore. Des de l'any 2010 la formació és membre de The European Network for Professional Chamber Choirs (TENSO).

A nivell internacional, cal destacar-ne el debut el 2017 als Proms de la BBC de Londres, la gira amb Jean-Christophe Spinosi i l'Ensemble Matheus el 2018, i el debut al festival MÚPA de Budapest el 2022 amb un programa d'ensalades i madrigals del Renaixement català. De l'any 2022 cal destacar la Passió segons sant Joan de Bach, sota la direcció de Xavier Puig, i les estrenes de Reconnaissance de Kaija Saariaho i Invocation to the earth de Xavier Pagès Corella, sota la direcció de Simon Halsey. També, de la Temporada 2022-23, cal destacar la interpretació d'obres dels compositors convidats del Palau de la Música Catalana Caroline Shaw i Ferran Cruixent (amb direcció de Júlia Sesé, preparadora del Cor); el concert commemoratiu del centenari de l'Obra del Cançoner Popular de Catalunya que, amb l'objectiu de difondre la música coral a nivell professional per tot el país, es va presentar en gira per tot el territori català en una quinzena de poblacions; la segona col·laboració amb Europa Galante i Fabio Biondi, amb *Il ritorno d'Ulisse in patria* de Monteverdi, i la nova col·laboració amb Franco Fagioli i l'Orchestre de l'Opéra Royal de Versailles que va incloure dos concerts a l'auditori francès.

De la Temporada 2023-24 destaquen les interpretacions de *The sacred veil* d'Eric Whitacre, al Palau i al Festival Vocal Saulus de Saragossa, dirigit pel mateix compositor; *L'incoronazione di Poppea* de Monteverdi, amb The English Concert, sota la direcció de Harry Bicket, a Palau Òpera; *El ratpenat* de Strauss, amb Les Musiciens du Louvre, sota la direcció de Mark Minkowski, al Teatro Real de Madrid i al Théâtre des Champs Élysées de París; i *Fedelio* de Beethoven, amb la LA Phil, sota la direcció de Gustavo Dudamel, a Barcelona i en gira per París, Londres i Los Angeles; així com dues produccions pròpies: *Un cant a la natura. Un crit a la terra* i *Una Schubertiada*.



LAURENCE EQUILBEY, DIRECTORA

Laurence Equilbey és una reconeguda directora d'orquestra francesa, fundadora del cor Accentus (1993) i de l'Insula Orchestra (2012), un conjunt especialitzat en la interpretació amb instruments d'època. Ha estudiat a París, Viena i Londres, on ha tingut mestres com Nikolaus Harnoncourt, Eric Ericson i Jorma Panula. Amb el suport del departament dels Hauts-de-Seine, l'Insula Orchestra va establir la seva residència a La Seine Musicale, a l'illa Seguin, el 2017, un espai dedicat a la música on Equilbey també programa artistes convidats.

Equilbey destaca per la seva capacitat d'innovació i per integrar diverses disciplines artístiques en les seves produccions. Ha dirigit obres com La Creació de Haydn, que s'ha representat a ciutats com Aix-en-Provence, Viena, Nova York i Hamburg, i la Simfonia Pastoral de Beethoven en una producció amb La Fura dels Baus. També ha treballat amb la ballarina Marie-Agnès Gillot en l'obra *Le Jeune homme et la Mort* i ha dirigit *Fidelio* de Beethoven, una col·laboració amb David Bobée, que s'ha portat a escenaris com Londres i Brussel·les. Juntament amb l'escriptor i director Antonin Baudry, ha creat obres com *La Nuit des rois* de Schumann.

En l'àmbit operístic, ha dirigit *Der Freischütz* de Weber, en una producció innovadora de la companyia de màgia 14:20, que s'ha

representat en espais com el Théâtre des Champs-Élysées, el Barbican Centre de Londres i el Theater an der Wien. També ha dirigit *Lucio Silla* de Mozart i *La Nonne sanglante* amb David Bobée, a més de diverses àries de Mozart amb el coreògraf Philippe Decouflé.

Un dels seus projectes més destacats és la integral de les simfonies de Louis Farrenc, compositora del segle XIX. Aquesta tasca de recuperació ha posat en relleu el talent de Farrenc, una figura sovint oblidada dins del repertori clàssic, contribuint a la seva revaloració en l'escena musical actual.



FRANZ SCHUBERT FILHARMONIA

La Franz Schubert Filharmonia ha gaudit des dels seus inicis d'una gran rebuda per part del públic, tant per la seva qualitat artística com per la rellevància dels seus programes.

Formada per una nova generació dels millors músics del país que actuen sota la inspirada direcció de Tomàs Grau, Director Musical i Artístic des dels inicis, la formació ha col·laborat amb solistes com Anne-Sophie Mutter, Maria João Pires, Joshua Bell, Mischa Maisky, Midori, Ivo Pogorelich, Patricia Kopatchinskaja, Rudolf Buchbinder, Elisabeth Leonskaja, Stephen Kovacevich, Gautier Capuçon, Seong-Jin Cho, Sabine Meyer, Steven Isserlis, Ermonela Jaho, Roberto Alagna, Mark Padmore, Alice Sara Ott, Paul Lewis, Alexei Volodin, Javier Perianes, Ainhoa Arteta, Leticia Moreno, Pablo Ferrández, Judith Jáuregui o Iván Martín.

La Franz Schubert Filharmonia ha treballat també amb directors com Christoph Eschenbach, Krzysztof Urbanski, Josep Pons, Rinaldo Alessandrini, Antoni Ros Marbà, Gábor Takács-Nagy, Salvador Mas, Pablo González, Edmon Colomer, Paul Agnew, Guillermo García Calvo, Thomas Rösner, Virginia Martínez, Jordi Mora, Josep Caballé Domenech, Marzio Conti i Salvador Brotons, entre d'altres.

Ha actuat en sales com el Carnegie Hall de Nova York, el Palau de la Música Catalana, el Gran Teatre del Liceu, l'Auditori de Barcelona, l'Auditorio Nacional de Música de Madrid, l'Auditorio de Saragossa, el Palacio Euskalduna de Bilbao i el Palau de les Arts de València, i ha realitzat gires de concerts als Estats Units, Alemanya, Suïssa i la República Txeca.

La Franz Schubert Filharmonia desplega les seves temporades d'abonament a Barcelona, Tarragona i Lleida, i té l'honor de ser, des de l'any 2009, l'orquestra resident del Vendrell, vila natal del mestre Pau Casals.

L'activitat discogràfica de la formació compta amb diversos discs, entre els quals podem destacar Alba Eterna, òpera del compositor Albert Guinovart, produïda pel segell Sony Classical, i Die Romantische Seele amb la pianista Judith Jáuregui, produït pel segell ARS Produktion (guanyador dels International Classical Music Awards) i nominat als Premis Opus Klassik.

MÚSICS DE LA FRANZ SCHUBERT FILHARMONIA

FLAUTES:

Ana Ferraz* i Neus Puig

OBOÈS:

Pau Roca* i Nina Alcañiz

CLARINETS:

Lluís Casanova* i Cristian Molina

FAGOTS:

Daniel Ortuño* i Pepa Fusté

TROMPES:

**Pablo Hernández*, Clara Marimon,
Pedro Meseguer i Jordi Guasp**

TROMPETES:

Carlos Martí* i Josep Lluís López

TROMBONS:

Jordi Masip*, Pol Vilar i Alex Huguet

TIMBALS:

Pau Montané*

ARPA:

Esther Pinyol*

ORGUE:

Xabier Urtasun*

VIOLINS:

Yorrick Troman, Cristian Benito,
Liesbeth Baelus, Bernat Piqué,
Helena Muñoz, Marc Charles,
Heri Fonseca, Stefanija Udicki,
Josep Maria Ferradno i Pau Fogàs**

VIOLINS II:

**Miguel Ángel Castillo*, Joan Marsol,
Dina Turbina, Albert Barbeta,
Luis Alfredo Montes, Jordi Prim,
David Gómez i David Andújar**

VIOLES:

**Mirka Šćepanović*, Sabrina Chauris,
Bernat Bofarull, Núria Garcia,
Elena Martínez i Adela Berio**

VIOLONCELS:

**Bruno Hurtado*, Guillem Vellvé,
Maria Jesús Coll, Elisa González-Pola,
Carmen Gómez i Núria Comorera**

CONTRABAIXOS:

**Yamila Pedrosa*, Felipe Contreras,
Anna Cristina Grau i Sergio González**

** concertino

* solista

**FRANZ SCHUBERT
FILHARMONIA**

DIRECCIÓ GENERAL
Lali Grau

DIRECCIÓ MUSICAL I ARTÍSTICA
Tomàs Grau

COORDINACIÓ ARTÍSTICA
Jordi Gastó

MÀRQUETING I TÍQUETING
Guillem Mora

PRODUCCIÓ I REGIDORIA
**Núria Morera
Jaume Cortacans**

BRANDING I DISSENY GRÀFIC
**Cesc Grau
Paula Moreno**

COORDINACIÓ DE PATROCINIS
Claudia Romera

PREMSA
Francesc Xavier Sànchez

franzschubertfilh.com

info@franzschubertfilh.com

[@fschubertfilh](https://www.instagram.com/f Schubert Filh)



MITJÀ OFICIAL

LA VANGUARDIA

MITJANS COL·LABORADORS

Cat *W*úsica

REVISTA
MUSICAL
CATALANA

Platea MAQUETINE

NÚVOL

ona
Llibreria

**COL-LABORADOR PREFERENCIAL DE LA
FRANZ SCHUBERT FILHARMONIA**

Més de 30.000 títols en català a un clic de tu:

onallibres.cat

01.OCT.2024
TOMÀS GRAU,
DIRECTOR

La Cinquena de Mahler

20.OCT.2024

Maxim Vengerov

CONCERTS
PER A VIOLÍ
DE MOZART

LAURENCE
EQUILBEY,
DIRECTORA

El Rèquiem de Fauré

17.NOV.2024

Elisabeth Leonskaja

15.DES.2024

RECITAL
DE PIANO

19.GEN.2025

Octet de Mendelssohn & Serenata de Txaikovski

SOLISTES DE LA
FRANZ SCHUBERT
FILHARMONIA

DAISHIN KASHIMOTO &
ALEXANDER CHAUSHIAN

El Doble de Brahms

23.FEB.2025

24.MAR.2025

Ton Koopman

CONCERTS PER A VIOLÍ DE BACH
I LA 'JÚPITER' DE MOZART

L'Emperador de Beethoven

18.MAI.2025

CARLOS MIGUEL PRIETO,
DIRECTOR

Tomàs Grau

DIRECTOR TITULAR
I ARTÍSTIC

(HARMONIA EN EXPANSIÓ)

franzschubertfilh.com

COL-LABOREN

AMB EL SUPORT DE



SCHÜTZ

ona
Llibreria

